



En este número:

Editorial

- **iMisión cumplida!**

Atividades

- **Reunión final entre los socios – Vicenza, 25-28 noviembre del 2004**
 - **Premisa**
 - **Participantes**
 - **Desarrollo de la reunión**
 - **Debate preliminar**
 - **Evaluación final de las actividades realizadas**
 - **Carta de los socios**
 - **Presentación de proyectos realizados durante las pasantías**
 - **Durabilidad del Centro Internacional de Formación**
 - **Visita técnica al Barrio de San Rocco**

“Centro Internacional de Formación para la Valorización y la Conservación de los Contextos Histórico Urbanos”

Newsletter trimestral N. 8

Redacción: Célula de coordinación del proyecto

El presente documento ha sido realizado con la contribución financiera de la Comunidad Europea. Los puntos de vista expuestos reflejan la opinión de los miembros del proyecto, no representando en ningún caso el punto de vista oficial de la Comisión Europea.



EDITORIAL

¡Misión cumplida!

El proyecto "Centro Internacional de Formación para la Valorización y la Conservación de los Contextos Histórico Urbanos" ha finalizado sus actividades. Del 25 al 28 de noviembre próximo pasado, la Provincia de Vicenza - ente coordinador de la iniciativa - ha acogido el seminario conclusivo del proyecto. En el curso de los trabajos han sido analizadas en detalle, ya sea las actividades desarrolladas en el curso del bienio, sea las oportunas iniciativas necesarias para proseguir con éxito la acción comenzada.

Además de la Provincia de Vicenza (Italia) en el rol de coordinador, el proyecto ha contado con la participación de las siguientes colectividades locales: Ayuntamiento de Málaga (España), Municipalidad de Cuenca (Ecuador), Estado de Hidalgo (México), Alcaldía de Villa de Leyva (Colombia), Alcaldía Municipal de Santa Tecla (El Salvador), Prefeitura Municipal de Belém (Brasil), Municipalidad de Santiago y Gobierno Regional de Tarapacá (Chile). Asimismo, ha participado en calidad de socio externo la sociedad ENVAR s.p.r.l. (Bélgica), que proporcionó asistencia técnica en el cuadro de la iniciativa.

Si el objetivo general del proyecto era aquel de reforzar las capacidades de acción de las colectividades locales en lo concerniente a la valorización y a la conservación de los contextos históricos urbanos, el objetivo específico ha sido precisamente la creación de un "Centro Internacional de Formación" en grado de ofrecer dos tipos de cursos: El primero destinado a **funcionarios públicos** encargados de la gestión de las temáticas de la conservación del patrimonio al interno de las municipalidades participantes del proyecto. El segundo, orientado a los **jóvenes graduados** con un vínculo directo con las colectividades locales socias, orientado en particular, en el concepto de *restauración urbana integrada*.

Desde el punto de vista técnico-científico los cursos han sido supervisados por el arquitecto Jean Pierre Errath y por la arquitecta Maria Luisa Cerrillos - consejeros científicos del Centro de Formación-, apoyándose en la colaboración de prestigiosos docentes provenientes de todo el mundo, coordinados por el prof. Vincenzo Zucchi del Politécnico de Milán.

Entrando más en detalle, el curso destinado a los jóvenes graduados, contó con la participación de 19 jóvenes, con un total de 600 horas de prácticas y otras tantas teóricas. El curso para funcionarios ha contado con la presencia de 18 participantes, teniendo el curso una duración de 2 meses. Al concluir los dos cursos, los jóvenes graduados y los funcionarios realizaron pasantías en común, efectuando proyectos que luego documentaron a través de trabajos presentados en ocasión del último seminario realizado en Vicenza.

Desde el punto de vista del material de divulgación, el proyecto se ha apoyado en un sitio Web - <http://urb-al.provincia.vicenza.it> - redactado en las tres lenguas del proyecto (italiano, español y portugués), que contiene toda la información relativa a la iniciativa. Asimismo, ha sido prevista la redacción de una Newsletter trimestral de información, la publicación de un manual explicativo del proyecto y la tirada -con cadencia anual- de los cuadernos del centro, los cuales contienen artículos sobre conceptos novedosos en el campo de la gestión y conservación de los contextos históricos urbanos.

En el curso de este bienio de trabajos, fueron también realizadas tres reuniones con los representantes institucionales de las colectividades locales socias del proyecto: la primera y la tercera en la ciudad de Vicenza, la segunda en Belém (Brasil). Estos encuentros fueron particularmente útiles para la organización general, pero aun más para la organización didáctica de los cursos, dando la posibilidad a todos los socios de colaborar con el éxito del proyecto.



Habiendo llegado a la finalización de este entusiasta recorrido, es importante precisar que la experiencia realizada fue sin lugar a dudas provechosa. Los socios del proyecto han desarrollado con notable precisión las actividades previstas, preocupándose además de asegurar el futuro del Centro Internacional de Formación. Esto ha llevado a la decisión de asignar al "Centro" una forma jurídica definida como fundación y de dotarlo de un estatuto propio. Se trata sin lugar a dudas de la más sólida respuesta para garantizar la continuación de las actividades de esta estructura.

ACTIVIDADES

Reunión final entre los socios

Premisa

La tercera y última reunión entre los socios del proyecto tenía como objetivo proceder a la evaluación final de las actividades realizadas y reflexionar sobre las actividades ulteriores a realizar con el fin de asegurar la continuidad del Centro Internacional de Formación.

Como había sido previsto, este encuentro tuvo lugar en la ciudad de Vicenza – los días 25 al 28 de noviembre de 2004 – a la finalización de las actividades proyectuales previstas, dando de este modo la posibilidad a los socios, a los consejeros científicos y a los docentes, de proceder a una evaluación integral, habiendo asistido y participado en el desarrollo de las actividades previstas.

Durante las dos primeras reuniones en la ciudad de Vicenza y Belém, se resaltó y prestó mucha atención a la importancia de continuar a partir de una *gestión asociada de las actividades del proyecto*, en modo de permitir a todos los socios la posibilidad de otorgar igual contribución al desarrollo de las actividades, quedando no obstante en claro el rol del ente coordinador del proyecto. A la luz de este principio general -que inspiró la realización de todas las actividades- fue determinado con los socios un programa de máxima, donde fue previsto afrontar principalmente los siguientes puntos:

- Evaluación final de las actividades realizadas;
- Presentación a cargo de los socios de las actividades realizadas por los jóvenes graduados y los funcionarios públicos durante las pasantías;
- Durabilidad del Centro Internacional de Formación:
 - Aprobación del estatuto de la "*Fundación Centro Internacional de Formación para la Valorización y la Conservación de los Contextos Histórico Urbanos*";
 - Propuesta de presentación de un nuevo proyecto;
- Visita al barrio de San Rocco con ilustración de la investigación hecha durante el curso-jóvenes;
- Conclusiones.



Participantes

1. Prof. Giuliana Fontanella – Vicepresidenta de la Provincia de Vicenza (Italia)
2. Dr. Antonio Dalla Pozza – Dirigente del Departamento de Desarrollo Económico de la Provincia de Vicenza (Italia)
3. Elda Gladis Tobar Ortiz – Alcaldía, Municipalidad de Santa Tecla (República de El Salvador)
4. Pedro Marín Cots – Ayuntamiento de Málaga (España)
5. Guillermo Jorquera Morales – Gobierno Regional de Tarapacá – Iquique (Chile)
6. Antonio Lorenzo Monterrubio – Consejo Estatal para la Cultura de Hidalgo (México)
7. Jurandir Santos De Novaes – Prefeitura Municipal de Belém (Brasil)
8. Miguel Saavedra Saenz – Director de Obras Municipales – Municipalidad de Santiago del Chile (Chile)
9. Marelvvy Mora López – Alcaldía de Villa de Leyva (Colombia)
10. Daniel Astudillo – Coordinador de la Municipalidad de Cuenca (Ecuador)
11. Dr. Enzo Cherici – Sociedad ENVAR s.p.r.l. (Bélgica)
12. Arq. Jean Pierre Errath – Consejero científico del Centro
13. Arq. Maria Luisa Cerrillos – Consejero científico del Centro
14. Arq. Silvia Bossio – Personal del Centro Internacional de Formación
15. Dra. Anita Ciaravola – Célula de Coordinación de la Provincia de Vicenza (Italia)
16. Dra. Alexandra Carlota – Célula de Coordinación de la Provincia de Vicenza (Italia)
17. Rosanna Lovo – Secretaria - Célula de Coordinación de la Provincia de Vicenza (Italia)
18. Prof. Vincenzo Zucchi – Coordinador de la didáctica
19. Prof. Vittorio Uccelli – Docente del Centro Internacional de Formación
20. Prof. Paolo Cornale – Docente del Centro Internacional de Formación
21. Prof. Roberto Gori – Docente del Centro Internacional de Formación
22. Dra. Sandra Brentan – Dirigente Provincia de Vicenza
23. Dr. Mathieu Albanese – Interprete de lengua francesa



La Vicepresidenta de la Provincia di Vicenza, prof. Giuliana Fontanella



Desarrollo de la reunión

Debate preliminar

La reunión fue abierta con la intervención de la Vicepresidenta de la Provincia de Vicenza **prof. Giuliana Fontanella**, que en primer lugar ha querido acercar el saludo de la Presidenta de la Provincia **prof. Manuela Dal Lago**, para luego agradecer personalmente a los socios por el empeño y la gran profesionalidad demostradas en el bienio de trabajo; tras lo cual se ha procedido a la realización de una evaluación preliminar de las actividades desarrolladas. La prof. Fontanella ha hecho presente a los participantes, la gran satisfacción con la cual la administración provincial ha reconocido los notables resultados obtenidos.

En particular, la Vicepresidenta de la Provincia de Vicenza ha recordado los difíciles inicios del curso destinado a los jóvenes graduados, subrayando como en aquel entonces, se había difundido cierto pesimismo, sea entre los socios, sea entre los participantes del curso. Un momento que ha sido prontamente superado gracias al notable empeño mostrado por todos -desde el coordinador del proyecto a los socios, pasando por los consejeros científicos y los varios profesores- permitiendo alcanzar resultados que, es necesario remarcar, han ido mucho más allá de las que fueron las previsiones iniciales.

En este sentido la Prof. Fontanella ha recordado la creación del taller informático del Centro, no previsto en las actividades originarias proyectuales, que gracias a un esfuerzo adicional, ha podido ser realizado en modo de satisfacer las exigencias que paulatinamente se han ido creando entre los participantes. El laboratorio, además de aumentar las potencialidades del Centro Internacional de Formación, ha permitido desde los inicios, de valerse de una estructura altamente equipada desde el punto de vista técnico-profesional. Sucesivamente ha tomado la palabra el **Dr. Antonio Dalla Pozza** - Dirigente del Departamento de Desarrollo Económico de la Provincia de Vicenza - quien tras haber saludado y agradecido a todas las personalidades implicadas en el proyecto, se ha detenido sobre algunos de los resultados conseguidos a través de esta iniciativa, subrayando en particular el gran espíritu de colaboración que ha caracterizado el bienio de trabajo.

El Dr. Dalla Pozza ha querido evidenciar como, más allá del desarrollo de los distintos cursos, uno de los resultados esperados -quizás el más importante- fuera el de mejorar las capacidades técnicas de las colectividades locales en términos de valorización y conservación de los contextos históricos urbanos, aseverando con satisfacción como aquel resultado había sido alcanzado a través de un trabajo de equipo constante que aún "*en sus respectivas diversidades*", ha permitido sin lugar a dudas, reforzar las capacidades de acción de las ciudades en este ámbito.

Este resultado es lo que habíamos anteriormente definido como *objetivo general* del proyecto, alcanzado a través de los varios *objetivos específicos* previstos, que van desde la realización de los cursos de formación a la definición de los medios de divulgación predispuestos durante las actividades (sitio Web, Newsletter trimestral, Manual explicativo del proyecto y Cuadernos del Centro).

A continuación han intervenido los **consejeros científicos**, procediendo a un examen técnico-científico de las actividades realizadas y de los resultados conseguidos. La **arq. María Luisa Cerrillos** ha definido como "*excelente*" el nivel de los cursos, elogiando a la provincia de Vicenza, ente coordinador de la acción y a todos los socios, por el espíritu y las grandes capacidades demostradas en el curso de este proyecto.



En particular la arq. Cerrillos ha manifestado su gran satisfacción por los resultados obtenidos con el curso jóvenes y refiriéndose a las palabras del Dr. Dalla Pozza, ha evidenciado como este suceso ha sido posible gracias a una colaboración total, casi solidaria, que se ha ido creando entre los varios grupos de trabajo. Este concepto fue ulteriormente precisado cuando la arq. Cerrillos evidenció como "gracias a este extraordinario espíritu de grupo y a la gran capacidad de trabajar juntos en las respectivas diversidades, nuestros jóvenes han estado en grado de realizar proyectos que no sólo son de gran valor desde el punto de vista arquitectónico, sino que -y éste ha sido el elemento caracterizador de todo nuestro trabajo- pueden sin duda alguna ser considerados innovadores".

El mismo concepto ha sido retomado y ampliado por el otro consejero científico, **arq. Jean Pierre Errath**, quien señaló que cada tipo de evaluación debe ser relacionada con los que son los objetivos iniciales. Ha expresado inclusive su "sorpresa" por el nivel de preparación demostrado por los participantes, refiriéndose en particular a los trabajos prácticos realizados durante las pasantías en los respectivos países de origen (sucesivamente presentados durante el proseguimiento de la reunión). El arq. Errath ha evidenciado como se logró hacer emerger el elemento humano en el ámbito de la valorización y la conservación del patrimonio. Era, por otra parte, uno de los principales desafíos, quizás el más dificultoso, lanzados ya en el curso de la primera reunión llevada a cabo entre los socios en la ciudad de Vicenza en Febrero de 2003. Éste es sustancialmente otro de los elementos fuertemente innovadores que emergieron durante este proyecto y que contribuyen a la originalidad del Centro Internacional de Formación respecto a otras escuelas de especialización que obran sobre la misma temática: considerar la ciudad, su centro histórico, incluso el simple monumento, al servicio del hombre y de la colectividad. Los trabajos de proyecto posteriormente presentados por los socios en el curso de la reunión, non han hecho más que confirmar como este objetivo ha sido alcanzado, entrando a formar parte del "modus operandi" de los participantes de los cursos.

Posteriormente, la reunión ha continuado con una "mesa redonda" durante la cual han tomado la palabra todos los representantes de las colectividades participantes, efectuando un análisis preliminar de lo que ha sido la realización de los cursos, las relaciones con el coordinador del proyecto y naturalmente, los resultados obtenidos. Todos, incondicionalmente, han expresado satisfacción por la realización de las actividades y han elogiado (como luego veremos durante la evaluación final) el modo en el cual la Provincia de Vicenza ha cumplido su papel de coordinador, subrayando en particular como la Provincia ha dado curso a todas las sugerencias y las inquietudes expresadas por los participantes durante la segunda reunión en Belém.

Asimismo, todos los socios han querido señalar el entusiasmo y el orgullo manifestado por los participantes de los cursos por su participación en este proyecto y por la calidad y peculiaridad de la preparación obtenida, confirmando la convicción de poder ahora contar con jóvenes y funcionarios no solamente más preparados, sino también mas "abiertos" respecto a las problemáticas de la conservación de los contextos históricos urbanos. Al respecto, va el agradecimiento de los socios, al coordinador del proyecto y a los consejeros científicos, pero en particular a los docentes, que día tras día han asistido a los participantes, contribuyendo en manera determinante a enriquecer el bagaje profesional.

Se encontraban presentes en esta reunión algunos docentes que han contribuido al éxito de este proyecto, quienes, a través del **prof. Vincenzo Zucchi** -



coordinador de la didáctica del Centro- han manifestado como los excelentes resultados obtenidos han sido posibles a partir de un conjunto de factores: el apoyo incondicionado del coordinador; la indispensable contribución de los consejeros científicos, el diálogo constante entre los participantes y sus colectividades de origen; pero sobre todo, la gran atención, confianza y determinación con la cual los participantes han seguido las indicaciones del cuerpo docente. Esta particular "sintonía", este "trabajar sobre la misma longitud de onda" han emergido en modo evidente, quizás hasta sorprendente, en el curso de las pasantías en los países de origen, cuando la relación profesor-alumno se ha consolidado, dando lugar a una colaboración continua y eficaz que se hace notar en los distintos proyectos presentados por cada socio durante la reunión.

Esta primera parte de los trabajos ha sido seguida y filmada por numerosos órganos de la prensa tanto italiana como local, lo que ha contribuido a informar a la opinión pública acerca de los resultados de nuestro proyecto, acogiendo, además las entrevistas de la Vicepresidenta Fontanella y de los consejeros científicos. A tal fin, debe ser remarcado como en el curso de las varias declaraciones públicas, la prof. Fontanella ha siempre querido resaltar el financiamiento otorgado por la Comisión Europea, contribuyendo constantemente a dar visibilidad a la proveniencia comunitaria de este proyecto.

Evaluación final de las actividades realizadas

Para proceder a una detallada y exhaustiva **evaluación** final de las actividades llevadas a cabo, hemos retenido útiles subdividir las mismas en cuatro secciones distintas, que ejemplifican el trabajo efectuado:

- Los cursos de formación;
- El desarrollo de las reuniones entre los socios;
- El rol del coordinador;
- La calidad del material divulgativo.

Por cada una de estas cuatro secciones han sido elaboradas **fichas de evaluación**, con el fin de tener en cuenta cada posible aspecto relativo al proyecto.

En lo que atañe a los **cursos de formación** - jóvenes licenciados y funcionarios públicos- la evaluación ha involucrado los siguientes aspectos: estructura del curso; organización de la didáctica; planificación de las fechas; calidad de los docentes y de las lecciones; papel de los consejeros científicos; nivel de formación de los participantes; actividades de taller; visitas técnicas; logística; sede del curso; parte práctica.

El grupo de los socios ha considerado la realización de estas actividades como globalmente óptima. Ya anteriormente nos hemos detenido sobre los primeros análisis cumplidos en el debate introductorio, en esta sección, se incluye que todos indistintamente, han quedado favorablemente impresionados de como los cursos, después de un necesario período inicial para entrar en régimen, se hayan prácticamente "autoalimentado". Esto significa que la efectiva contribución ofrecida por cada uno ha sido espontánea, no forzada y que los varios aspectos o dificultades mencionados precedentemente hayan sido superados durante el curso de los eventos, lo que ha contribuido a un perfecto desarrollo de los cursos en un marco ideal de simbiosis entre docentes, participantes y socios del proyecto.



En lo que respecta al **desarrollo de las reuniones entre los socios**, la evaluación ha considerado los siguientes aspectos: elección de las fechas; orden del día; recepción; hospedaje en los hoteles; organización de los transportes locales; apoyo logístico de la Célula de Coordinación; actividades culturales; papel del coordinador; contenido de las presentaciones de los consejeros científicos; intervención de los socios; animación del debate; calidad de las traducciones.

La realización comprensiva de estas actividades, fue evaluada por los socios en su totalidad como **óptima**. Al respecto, debe ser agregado que gran parte de las decisiones asumidas en el curso de este bienio han surgido durante las reuniones. Comenzando con la primera en Vicenza, donde fue fijada la estructura general de los cursos. Luego, en la segunda en Belém, donde se procedió a una evaluación intermedia de las actividades realizadas hasta ese momento, para concluir con la reunión final de la que estamos dando cuenta. Cada uno de estos encuentros se ha demostrado decisivo para determinar las direcciones inspiradoras del proyecto, donde el coordinador, los consejeros científicos y cada uno de los socios han podido aportar sus ideas para el correcto desarrollo de las actividades proyectivas, contribuyendo en tal modo al éxito de nuestra acción.

Al evaluar el **papel del coordinador**, los socios han hecho hincapié en los siguientes aspectos: realización de las actividades proyectivas; gestión de los recursos financieros; apoyo logístico de la Célula de Coordinación; transparencia de la financiación comunitaria; organización de las reuniones entre los socios; calidad de las relaciones técnicas y financieras; gestión de las relaciones con los socios; gestión de las relaciones con los docentes del Centro; relaciones con la Comisión Europea.

La realización de estas actividades ha sido evaluada por el grupo de los socios como **óptima**.

En cualquier tipo de proyecto comunitario, la figura del coordinador representa el motor que lleva adelante las actividades. La Provincia de Vicenza ya había acumulado la insustituible experiencia de la coordinación del proyecto "Red 2" y pudo contar en este sentido con una indudable ventaja. Un proyecto tan ambicioso es siempre difícil de administrar: por el número de los socios, por la entidad de la financiación comunitaria y sobre todo, por el notable número de actividad involucradas.

Debe ser subrayado una vez más como la Provincia de Vicenza en ese sentido, ha hecho mucho más de cuánto fuera previsto. Esto ha significado también pasar por dos "*avenant au contrat*", pero con el solo objeto de aportar mejoras a las actividades inicialmente previstas. Una ulterior nota de elogio hacia lo obrado por el coordinador llega de una carta mandada por el alcalde de Málaga a la presidenta de la Provincia de Vicenza, **Prof. Manuela Dal Lago**, para felicitarla por los resultados de la iniciativa y por la perfecta gestión del proyecto. Reproducimos en la página siguiente el texto de la carta, cuyo contenido refleja el de otras cartas análogas precedentemente recibidas de las otras colectividades socias:



*Ilma Sr Dña Manuela Dal Lago
Presidenta de la Provincia de Vicenza*

Estimada Presidenta, quiero expresarle mi felicitación por el éxito alcanzado en el desarrollo de los trabajos que se han realizado durante 2003 y 2004 en el Centro Internacional de Formación para la Valorización y Conservación de los Contextos Históricos Urbanos, como continuación de lo realizado previamente por la Red 2 del Programa URB-AL.

El desarrollo del Proyecto ha contribuido al intercambio de experiencias entre diversas ciudades de Europa y Latinoamérica, y concretamente ha posibilitado la puesta en marcha de metodologías comunes para el análisis hipológico y recuperación de espacios y edificios históricos, cumpliendo los cometidos que originalmente se previeron para la formación de técnicos junior y senior.

Espero que estos trabajos tengan continuidad a través de la Fundación que los socios del proyecto pretenden desarrollar y que cuenta con el pleno apoyo del Ayuntamiento de Málaga, ya que considero que tanto la labor de formación, como la de intercambio de experiencias facilitan una mejora del medio urbano de nuestras ciudades.

Atentamente

*Francisco de la Torre Prados
El Alcalde de Málaga*



La presidenta de la Provincia de Vicenza, prof. Manuela Del Lago

En cuanto concierne a la **calidad del material de divulgación**, la evaluación ha tomado en consideración los siguientes aspectos: Manual explicativo del proyecto; sitio Web del proyecto; Newsletter trimestral; Cuadernos del Centro, calidad de las traducciones.

También en este caso, la realización de las actividades ha sido valorada por el conjunto de los socios como **óptima**.



Presentación de los proyectos realizados durante las pasantías

La presentación de los proyectos elaborados por las ciudades participantes en el curso de las pasantías, ha comprometido una entera jornada de las dedicadas a la reunión. Fue un trabajo largo, analizado con singular atención por el grupo de los socios y en modo particular por los consejeros científicos y los docentes presentes. El tiempo dedicado a esta actividad fue debido a la alta calidad de los trabajos presentados y por el interés que cada uno de ellos ha suscitado en los presentes. Esto ha permitido abrir un intenso debate sobre cada una de las iniciativas propuestas, el cual fue enriquecido por las intervenciones y las sugerencias otorgadas por los consejeros científicos y los docentes.

Los trabajos de proyecto -todos realizados en forma conjunta entre los jóvenes graduados y los funcionarios públicos durante las pasantías realizadas en las ciudades de origen- han recibido globalmente juicios muy positivos, alcanzando según varios aspectos, niveles técnicos de excelencia. Todos los proyectos presentados, aún en sus diversidades -vinculadas esencialmente a las diferentes características técnicas de cada una de las culturas de origen- han presentado rasgos que los identifican en común, que pueden ser sintetizados según el siguiente esquema:

- Localización del proyecto;
- Evolución y descripción del contexto urbano (aspectos históricos, sociales y urbanísticos);
- Caracterización del área de estudio;
- Propuesta de proyecto;
- Consideraciones generales conclusivas.

Como hemos dicho, esta estructura -adquirida en el curso de la didáctica y gracias a el valioso aporte de los consejeros científicos- ha permitido y en este momento nos permite, proceder a un sintético análisis conjunto de los proyectos. En primer lugar, las indicaciones dadas en el curso de las lecciones han emergido claramente en cada uno de los trabajos presentados, delineando una vez más la nueva filosofía formativa sobre la que ya nos hemos detenido y que queremos inaugurar con nuestro Centro Internacional de Formación. En segundo lugar, todos los proyectos han sido presentados ya sea en soportes de papel, en forma de relación escrita, sea a través de soportes informáticos. En este ámbito, además de las clásicas presentaciones Power Point siempre útiles en estos casos, han sido realizados proyectos con imágenes tridimensional -3D- realizados gracias a las numerosas horas de aplicación empleadas en el taller del Centro y ahora perfectamente adquiridas por cada uno de los participantes. Todo eso habría sido difícilmente posible si la Provincia de Vicenza no hubiera intervenido realizando el taller informático del Centro y dotándolo con los instrumentos y los programas útiles para el planeamiento arquitectónico.

Durabilidad del Centro Internacional de Formación

En el ámbito de las iniciativas propuestas para asegurar la durabilidad del Centro, durante el curso de la reunión el **Dr. Antonio Dalla Pozza** ha presentado a los socios el estatuto de la "Fundación Centro Internacional de Formación para la Valorización y la Conservación de los Contextos Históricos Urbanos."

La idea de otorgar una forma jurídica al Centro, con la consiguiente previsión de un estatuto remonta, como se recordará, a la primera reunión en la ciudad de Vicenza. En aquella sede fue establecido que para asegurar la duración del Centro más allá de la financiación comunitaria, sería oportuna su institucionalización, pensando en un estructura que, en el espíritu inspirador del programa URB-AL de la Comisión Europea, pudiera ser capaz de dispensar un



elevado nivel de formación, con una filosofía original propia que no se limitara a repetir cosas análogas ya existentes. De las discusiones que allí nacieron y en los meses siguientes, se ha pensado asignar al Centro la forma jurídica de Fundación.

Es necesario precisar que en el curso de la reciente reunión en Vicenza, más que una presentación real - el contenido del estatuto ya era conocido por todos los socios y publicado en el Newsletter N. 7- ha tenido lugar una discusión sobre los distintos artículos del estatuto, para mejorar la estructura y los contenidos, agregando aquellas observaciones merecedoras de consideración.

En este sentido, la primera modificación aprobada por unanimidad ha sido incluir la sociedad **Envar s.p.r.l.** -socio técnico del proyecto- entre los socios fundadores de la Fundación. Otra solicitud de modificación, propuesta por la representante de la ciudad de **Belém**, ha consistido en la convocación extraordinaria de la Junta de Administradores de la Fundación -art. 6, inciso sexto - que necesita ahora la solicitud motivada de 1/3 de los miembros del C.d.A, en lugar de los cuatro inicialmente previstos.

Un interesante debate se ha desarrollado en torno a los **objetivos de la Fundación** -art. 2- registrándose contribuciones enriquecedoras por parte de los consejeros científicos. En particular el **arq. Errath**, ha destacado como a su entender, el art. 2 tendría que poner mayormente en evidencia la originalidad del Centro con respecto de otras escuelas de formación. Originalidad que ha sintetizado en la feliz expresión de "universalidad" de la formación proporcionada. El Dr. Dalla Pozza, concordando con la postura general del arq. Errath, tuvo sin embargo que precisar repetidamente que probablemente se tratase de un "problema de método, más que de contenidos", mencionando el segundo inciso del mismo art. 2, donde se evidencia con precisión los principios inspiradores de la Fundación y dejando en todo caso espacios abiertos a eventuales mejoras específicas relativas al punto en cuestión.

Otra interesante observación del arq. Errath ha tenido por objeto la figura que, en el campo de la arquitectura, simboliza a la ciudad de Vicenza en todo el mundo: **Andrea Palladio**. Efectivamente, el consejero científico ha observado que sería a su parecer oportuno, dado que la Fundación tendrá sede en Vicenza y mas precisamente en una villa palladiana -la Villa Cordellina Lombardi- hacer emerger de algún modo en el estatuto la figura de Palladio como caracterizadora de la formación otorgada por el Centro.

La **arq. Cerrillos**, ha retomado un aspecto ya afrontado e inherente a la durabilidad del Centro: garantizar un **valor académico** -crédito homologable- a la formación otorgada. Afirma que este reconocimiento, contribuiría a incidir en manera significativa en la frecuencia, asegurando ulteriormente la credibilidad de los cursos previstos. A tal propósito, el Dr. Dalla Pozza ha precisado que este procedimiento se encuentra en fase de conclusión gracias también a la incesante obra del prof. Zucchi, con el Politécnico de Milán, para lograr el reconocimiento institucional de los cursos como Master de II nivel y de Doctorado de especialización.

En el curso de la reunión ha sido asimismo tomada en consideración la posibilidad de participar, con la recién nacida Fundación, de las nuevas iniciativas proyectivas en el cuadro del mismo programa URB-AL.

Cuando en octubre de 2003 la provincia de Vicenza presentó en la Villa Cordellina Lombardi el **"Manual de gestión de los procesos de revitalización de los cascos históricos"** -proyecto coordinado por la Comunidad de Madrid, -se dio contextualmente vida a un Grupo de trabajo permanente para el futuro de los centros históricos.



De allí nació la idea de dar una continuación al proyecto de Madrid, trabajando en la elaboración de un proyecto de tipo B que retomara los resultados, aplicándolos a una acción concreta a ser realizada en las ciudades que hubieran compartido con la Provincia de Vicenza esta nueva iniciativa.

Como dijimos, la idea ha sido presentada en el curso de la reunión a los socios del proyecto que la han particularmente apreciado y garantizando su entusiástica participación. Del debate sucesivo han emergido dos hipótesis de proyecto, alternativamente:

- Una intervención de recupero de bienes culturales integrados en los contextos urbanos de las distintas colectividades;
- La realización de un proyecto piloto que pueda ser reproducido en cada una de las ciudades participantes del proyecto.

Naturalmente, la "Fundación Centro Internacional de Formación para la Valorización y la Conservación de los Contextos Históricos Urbanos", considerada también la enorme experiencia acumulada en el curso del presente proyecto, podrá participar a pleno título como socio técnico de la nueva iniciativa. Al momento los contactos entre los potenciales socios están todavía en curso, para poder definir mejor la idea proyectiva y los roles de los participantes, pero la previsión de un nuevo proyecto URB-AL que implique de manera directa la Fundación es ciertamente una importante garantía acerca de la duración de la misma.

Visita técnica del Barrio San Rocco

Ha sido la última actividad realizada en el curso de la reunión final en la ciudad de Vicenza. Última, pero ciertamente no menos importante. En la ocasión, el **prof. Vincenzo Zucchi** ha podido ilustrar el estudio efectuado por los jóvenes licenciados en el área, enseñando la seriedad y la calidad del trabajo realizado.

Hemos así podido comprobar el actual contexto urbano del barrio que, aún siendo parte del centro histórico de Vicenza, presenta problemas ya sea desde el punto de vista funcional que social. Se nota en particular la falta de espacios públicos de agregación, de plazas, en un contexto urbano de dimensiones extensas como las de un barrio entero.

Esta premisa para precisa, sin animo de pormenorizar el trabajo práctico desarrollados por los jóvenes licenciados que ya ha sido descrito en los anteriores Newsletter, como ellos han intervenido para compensar estas faltas, haciendo propia la filosofía inspiradora del curso: **restauero urbano integrado**, dónde cada una de estas tres palabras tiene un sentido bien definido que se enriquece de nuevos matices leyéndose en forma conjunta. Se ha tratado de un enorme trabajo de investigación y proyecto realizado con la colaboración de todos los participantes al curso e inspirado en las mejores reglas de restauración y de recuperación de los centros históricos. Ha surgido de ello un proyecto concreto, socialmente válido y sobre todo, realizable, como también demuestra la bonita maqueta que lo representa.